

# PROGRAMME CINÉ PRIM'S 2015 - 2016

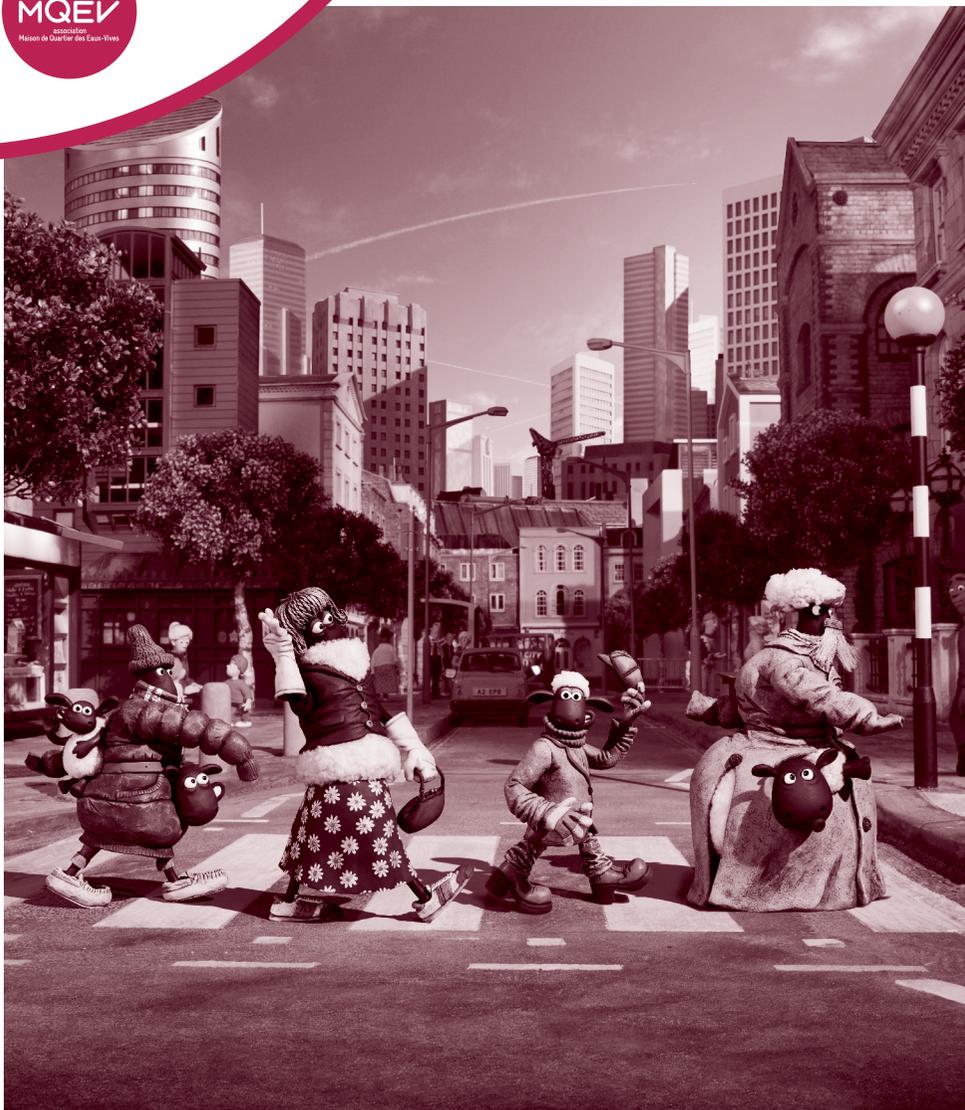
EUROPA CINEMAS  
SEUL PROGRAMME DE CINÉMA EUROPEEN

LES SCALA

## CINÉ ENFANT AU CINÉMA LES SCALA

Maison de Quartier des Eaux-Vives  
Chemin de la Clairière 3  
C.P. 6230  
1211 Genève 6

T 022 736 72 71  
F 022 700 60 46  
mqev@fase.ch  
www.mqev.ch



## LE GOÛT DU CINÉMA EN SALLE POUR LES ENFANTS

Le Ciné Prim's est un circuit de films pour les enfants du primaire\*, projeté dans plusieurs salles genevoises.

Les principaux objectifs du Ciné Prim's : donner la possibilité à nos jeunes enfants d'accéder à la diversité du 7<sup>e</sup> art, éveiller leurs regards dans un espace privilégié et convivial.

Fondé en 1992 par CinéVersoix d'Ecole et Quartier, il a été rejoint par d'autres salles de cinémas et associations au gré des années. La gestion de ce circuit est assurée localement par des bénévoles et/ou des professionnels, tous passionnés par le cinéma diffusé en salle obscure.

Suite à l'introduction de l'école le mercredi matin pour les enfants de plus de 8 ans, nous avons choisi au cinéma *Les Scala* de proposer une programmation de films majoritairement destinée aux plus petits, tout en n'oubliant pas les plus grands. La saison d'hiver étant longue, nous avons rajouté un film par rapport à l'an passé.

Consultez sur notre dépliant tous les films du programme Ciné Prim's qui seront projetés à d'autres moments et dans les autres salles.

*\* Les limites d'âges légales indiquées - qui ont été révisées récemment - peuvent s'abaisser de deux ans pour tout enfant accompagné par l'un de ses parents (article 18 du règlement sur les spectacles genevois).*

### LES INFOS CINÉ PRIM'S

**ATTENTION :**  
Billets et abonnements  
uniquement valables aux  
Eaux-Vives!

Pour les tarifs pratiqués  
dans les autres salles,  
se renseigner auprès des  
organismes.

### CÔTÉ PRATIQUE

Vente des billets et  
abonnements aux caisses  
des cinémas avant  
chaque projection du  
Ciné Prim's ou auprès des  
organismes.

Conditions particulières  
aux groupes tels les  
équipes parascolaires et  
les centres de loisirs.

Les projections sont  
accessibles aux adultes  
dans la limite des places  
disponibles.

### LES TARIFS

**MÊME TARIF POUR  
ENFANTS ET ADULTES  
AU CINÉMA LES SCALA**

CHF 9.- entrée simple

CHF 25.- carte transmis-  
sible de 4 entrées

CHF 30.- abonnement de  
6 entrées, non transmis-  
sible, pour 6 films parmi  
les 9 programmés

CHF 35.- abonnement  
non transmissible pour  
les 9 films projetés



## LISTE DES FILMS DU CINÉ PRIM'S

FILMS / SALLES	LES SCALA	CINÉ VERSOIX	CINÉMA DU GRÜTLI	CINÉ-SAUSSURE
1. <b>PADDINGTON</b> Paul King, 2014, UK/F, 95 mn, vf, dès 4 ans	23.09.15	25.09.15	30.09.15	29.09.15
2. <b>LE CHANT DE LA MER</b> Tom Moore, 2014, IRL, 93 mn, vf, dès 6 ans	07.10.15	09.10.15	14.10.15	13.10.15
3. <b>SHAUN LE MOUTON</b> Mark Burton, Richard Starzak, 2015, UK/F, 85 mn, vf, dès 4 ans	28.10.15	30.10.15		
4. <b>VAIVAN - Le monde bouge</b> 6 films courts, Argentine/Brésil/ Colombie/Uruguay/Venezuela, 2015, 53 mn, vf, dès 6 ans	11.11.15	13.11.15	11.11.15	17.11.15
5. <b>RITMO - Des histoires dansantes</b> 4 films courts du Mexique, 2015, 44 mn, sans paroles, dès 4 ans	25.11.15	27.11.15	02.12.15	24.11.15
6. <b>SHAUN LE MOUTON</b>				08.12.15
7. <b>UNE CLOCHE DE URSLI</b> Xavier Koller, 2015, CH, vf, dès 4 ans	27.01.16	22.01.16	20.01.16	19.01.16
8. <b>LE PETIT PRINCE</b> 2015, F, 89 mn, vf, dès 6 ans		05.02.16	03.02.16	02.02.16
9. <b>MONTE LÀ-DESSUS</b> Fred Newmeyer, Sam Taylor, 1923, USA, 67 mn, muet, dès 4 ans	02.03.16	26.02.16	24.02.16	23.02.16
10. <b>PHANTOM BOY</b> Alain Gagnol, Jean-Loup Felicioli, 2015, F, 84 mn, vf, dès 6 ans		11.03.16	02.03.16	08.03.16
11. <b>LA SORCIÈRE DANS LES AIRS</b> 2013, Suède, Lettonie, GB, 55 mn, vf, dès 4 ans	13.04.16	15.04.16	06.04.16	05.04.16
12. <b>LE GARÇON ET LE MONDE</b> Alé Abreu, 2014, Brésil, 79 mn, vf, dès 6 ans	27.04.16	29.04.16	20.04.16	19.04.16
13. <b>AVRIL, LE MONDE TRUQUÉ</b> Frank Ekinci, Christian Desmares, 2015, F, 103 mn, vf, dès 6 ans		13.05.16	04.05.16	03.05.16

## PROJECTION DU CINÉ PRIM'S



### LE CINÉ PRIM'S EST PROJETÉ

#### LES MERCREDIS À 9H45

#### EAUX-VIVES – LES SCALA

**Cinéma** Les Scala  
rue des Eaux-Vives 23, 1207 Genève  
**Infos** Maison de Quartier des Eaux-Vives  
Chemin de la Clairière 3 – 1207 Genève  
T. 022 736 72 71 – www.mqev.ch

#### LES VENDREDIS À 16H30

#### VERSOIX – CINÉ VERSOIX

**Cinéma** Ciné Versoix, Aula des Colombières  
Route de St-Loup, Versoix  
**Infos** Ciné Versoix d'Ecole et Quartier  
Case postale 207 – 1290 Versoix  
T. + F. 022 755 27 18 – www.cineversoix.ch

#### LES MERCREDIS À 14H

#### PLAINPALAIS – CINÉMA DU GRÜTLI

**Cinéma** Cinéma du Grütli  
Rue du Général-Dufour 16, 1204 Genève  
**Infos** T. 022 320 78 78 - www.cinemas-du-grutli.ch

#### LES MARDI À 16H45

#### PETIT-LANCY – CINÉ-SAUSSURE

**Cinéma** CinéKid, Aula du Collège de Saussure  
1213 Petit-Lancy  
**Infos** T. 022 388 43 28

www.  
mqev.ch

# PROGRAMME CINÉ PRIM'S 2015 - 2016

## LES MERCREDIS ENFANTS AU CINÉMA LES SCALA



**Maison de Quartier des Eaux-Vives**  
Chemin de la Clairière 3  
C.P. 6230  
1211 Genève 6  
T 022 736 72 71  
F 022 700 60 46  
mqev@fase.ch  
www.mqev.ch

**LES SCALA**  
**Les Scala**  
Rue des Eaux-Vives 23  
1207 Genève

# 1.



**PADDINGTON**  
**MERCREDI 23 SEPTEMBRE**  
*Paul King, 2014, UK/F,  
95 mn, vf, dès 4 ans*

Un oursouon quitte son Pérou natal pour découvrir Londres.

Une fable délirante à la hauteur des aventures livresques à succès, sur fond de calypso et de soul, un éloge au british esprit de tolérance, yes indeed!

# 2.



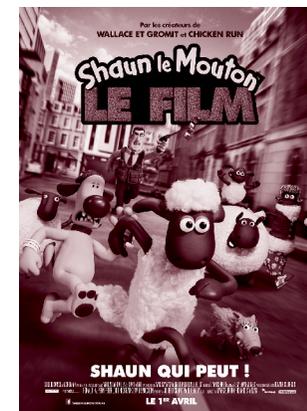
**LE CHANT DE LA MER**  
**MERCREDI 7 OCTOBRE**  
*Tom Moore, 2014, IRL,  
93 mn, vf, dès 6 ans*

Perché au bord de l'océan, un phare abrite un garçon, Ben, sa petite sœur, Maïna, et leur père.

Les deux enfants découvrent des pouvoirs magiques ignorés des adultes.

Une envoûtante odyssee celtique.

# 3.



**SHAUN LE MOUTON**  
**MERCREDI 28 OCTOBRE**  
*Mark Burton, Richard Starzak, 2015, UK/F,  
85 mn, vf, dès 4 ans*

Pour échapper à la routine de la ferme, Shaun le mouton a envie d'un week-end en caravane ...

Il convainc ses copains animaux d'endormir le fermier.

S'ensuit un périple aussi trépidant qu'époustouflant!

4.



**VAIVAN –  
Le monde bouge**

**MERCREDI 11 NOVEMBRE**

*6 films courts, Argentine/Brésil/Colombie/Uругuay/Venezuela, 2015, 53 mn, vf, dès 6 ans*

Films proposés par le festival FILMAR en Amérique Latine.

Un automobiliste rêve de s'enfuir à vélo, un bureaucrate se libère des papiers, un jeune couple joue à se cacher, un garçon se lie d'amitié avec un chiot, un autre navigue dans un bidon. La poésie s'empare du quotidien !

5.



**RITMO –  
Des histoires dansantes**

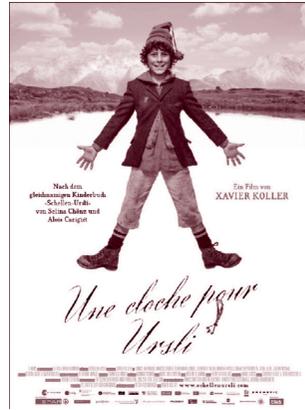
**MERCREDI 25 NOVEMBRE**

*4 films courts du Mexique, 2015, 44 mn, sans paroles, dès 4 ans*

Films proposés par le festival FILMAR en Amérique Latine.

Une petite poule rêve d'avoir un jukebox, une tortue dicte le rythme à un oisillon, un trompettiste défie la musique militaire et un professeur prend soin d'une fleur. La vie est pleine de surprises magiques qui donnent envie de danser.

6.



**UNE CLOCHE DE  
URSLI**

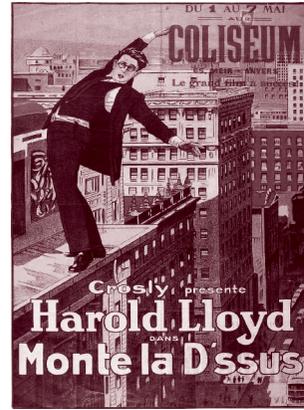
**MERCREDI 27 JANVIER**

*Xavier Koller, 2015, CH, 98 mn, vf, dès 4 ans*

D'après le célèbre conte suisse pour enfants, ce film raconte l'aventure d'Ursli qui va chercher en plein hiver une immense cloche très haut dans les montagnes.

Filmé dans le cadre majestueux de la basse Engadine.

7.



**MONTE LÀ-DESSUS**

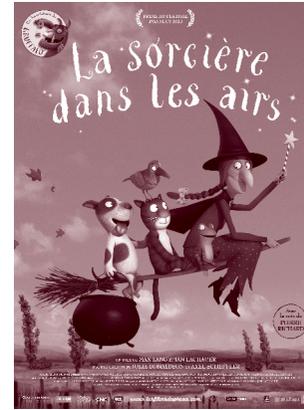
**MERCREDI 2 MARS**

*Fred Newmeyer et Sam Taylor, 1923, USA, 67 mn, muet, dès 4 ans*

Harold, vendeur dans un grand magasin, commence l'escalade des vingt étages du gratte-ciel pour gagner une bonne prime. Mais surtout pour gagner le cœur de sa fiancée ...

Le plus célèbre film du comique Harold.

8.



**LA SORCIÈRE DANS  
LES AIRS**

**MERCREDI 13 AVRIL**

*3 films courts, 2012, Suède, Lettonie, UK, 55 mn, vf, dès 4 ans*

Une gentille sorcière et son chat campent près d'un lac. Sa potion magique explose et réveille un dragon ...

Adapté de l'album du même nom, ce film est précédé de deux films courts avec des aventures des plus fantastiques !

9.



**LE GARÇON ET LE  
MONDE**

**MERCREDI 27 AVRIL**

*Alé Abreu, 2014, Brésil, 79 mn, vf, dès 6 ans*

A la recherche de son père, un garçon quitte son village et découvre dans toutes ses couleurs et sonorités.

Une fable écologique d'une force poétique inouïe.

Grand Prix du Festival d'Annecy 2014.